

新型冠状病毒 (COVID-19)

洛杉矶郡公共卫生局 宗教组织适用指南

2019新型冠状病毒疾病 (COVID-19) 是由SARS-CoV-2病毒引起的呼吸道疾病。它已经从中国发现的首批病例蔓延到包括美国在内的许多其他国家中。洛杉矶郡的COVID-19病例数量持续上升，其中包括许多由于COVID-19的社区传播而出现的病例。随着病例的增加，洛杉矶郡的居民患重病的人数和死于COVID-19的人数也在增加。

以下对宗教组织的指南将有助于居民防止接触到COVID-19，从而有助于减少其传播速度。最重要的是，我们要避免此严重疾病出现发病高峰期，因为这将使医院的救治能力不堪重负。贵组织在这方面的协助将是至关重要的。

为了帮助减缓COVID-19的传播速度，我们于2020年3月21日发布了一份修订后的健康主任令，即要求除提供基本服务外的所有企业停止现场工作的运营模式（除提供基本服务的企业员工之外，所有的洛杉矶郡居民均需留在家中）。该命令已禁止进行任何公开或私下的集会。

3月25日发布的一项新命令，进一步要求感染了COVID-19病毒的个人在家中至少需要自我隔离7天，并且在未使用退烧药物，症状得到改善且不再发烧的情况下，至少仍需隔离3天。同一命令规定，任何与确诊或疑似感染者有过密切接触的人士，在接触患者后必须留在家中隔离14天。这段时间被认为足以确定他们自己的感染状况，并允许他们在出现症状时，采取适当的步骤。

根据健康主任的命令，以下为有助于预防呼吸道感染疾病传播的建议，包括在宗教组织中应采取的防止传播COVID-19的措施。我们鼓励你查看以下DPH新型冠状病毒专题网页以获取相关资源，其中包括有关COVID-19的常见问题解答 (FAQs)，管理人员指南和信息图表：

<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>。本指南将根据需要进行更新，以及时反映不断变化的疾病发展状况。

为你自己和你的宗教团体采取预防措施

鼓励你所在社区的成员认真遵循指南要求，以防止COVID-19的传播。

目前，针对COVID-19，还没有特定的疫苗或治疗方法。然而，有一些预防措施可以防止类似COVID-19病毒感染的传播：

- 经常和彻底地用肥皂和水清洗双手（至少20秒）。如果没有现成的肥皂和水，请使用至少含60%酒精的洗手液洗手（至少20秒）。
- 限制与他人的近距离接触。尽可能地与他人保持至少6英尺的距离。和其他人面对面交流的时间不超过10分钟。
- 定期清洁和消毒经常接触的物体和表面。使用适合表面的家用清洁剂和EPA注册的消毒剂，按照标签说明安全有效地使用。你可以在下列网址查看疾病控制中心 (CDC) 的环境消毒建议：
<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/home/cleaning-disinfection.html>。
- 不要共用器具、杯子、食物和饮料等物品。
- 限制与他人之间的肌肤接触（握手，拥抱等）。

新型冠状病毒 (COVID-19)

洛杉矶郡公共卫生局 宗教组织适用指南

采取措施以保持健康。请确保你没有不必要地接触COVID-19病毒或将病毒传播给他人。在与高危人群交流时，要特别注意遵循上述准则：

- 65 岁以上的老人
- 免疫系统受到抑制或免疫系统较弱的人士（如艾滋病患者或癌症患者），
- 患有慢性疾病（如糖尿病、肺病或心脏病）的人士，
- 孕妇。

如果你、教友或教职员工患病，应采取措施，防止将病毒传染给他人：

- 留在家中或尽快回家。如果你的症状轻微，并且不属于高危人群，你不需要联系你的医生，但请避免与其他人接触，直到你可以回家并对自己进行隔离为止。
- 回家后，请注意你的病情是否出现恶化的迹象，如呼吸急促、呼吸短促或脱水（呕吐），如果出现这些病症，请立即联系你的医疗服务提供者。
- 在出现症状后，病人至少需要留在家中 7 天，并远离他人。同时在未使用退烧药物，症状得到改善且不再发烧的情况下，仍需留在家中 3 天。
 - 这意味着如果你只在某一天感到自己出现患病症状后，你必须在家待 7 天。当你在家时，请小心控制疾病感染，以免感染家人。
- 所有家庭成员以及在你出现症状前两天的任何时候与你有过密切接触（6 英尺以内），接触时间长达 10 分钟或更长时间的人士，均被视为接触者。密切接触还包括直接接触体液（例如，因打喷嚏、咳嗽或共用器具而导致的接触）。3 月 25 日发布的健康主任令要求所有接触者在家中隔离 14 天。这段时间涵盖了如果接触者被感染，可能出现症状的时间段。
 - 居家隔离指南可通过查看 [COVID-19 隔离指南](#) 页面进行浏览。如果他们在 14 天的隔离期内出现症状，他们必须开始隔离并在出现症状后至少隔离 7 天（如上所述）。他们的密切接触者同样也需要进行居家隔离。

COVID-19爆发期间适用于宗教领袖的重要指南

1. 除下文所述的葬礼外，禁止所有个人到场式聚会，直至另行通知为止。
2. 礼拜仪式，包括复活节或逾越节前后的礼拜仪式，必须以现场直播、录制或录音的形式进行。
3. 除葬礼以外的所有洗礼，婚礼，男孩和女孩的成人礼，坚信礼和其他生命周期事件必须以远程或延期的方式进行。
4. 贵组织涉及基本服务的活动，如提供食物，必须按照社交疏离和健康卫生的规章制度执行。

新型冠状病毒 (COVID-19)

洛杉矶郡公共卫生局 宗教组织适用指南

举行葬礼的指南

葬礼和墓地服务可按下列要求进行：

- 服务只能在殡仪馆或葬礼或火葬场进行。
- 到场者必须限制为：
 - 一个家庭最多十（10）位成员（共同居住在同一实际地址的成员）；
 - 根据停尸房、殡仪馆或尸体防腐服务的要求，查看以确认死者身份的人士；
 - 必要的殡葬服务人员；且如果需要的话，
 - 宗教领袖。
- 必须遵守社交疏离规则。这就是说，参加葬礼的家庭成员与葬礼的工作人员和宗教领袖之间至少需要保持 6 英尺的距离。
- 该服务可以进行网络直播，以允许其他人远程参与（详情请参见来自国家殡葬主管协会的网络直播资源）。它也可能被录下来供以后观看。无论哪种情况，都必须由家庭成员或葬礼工作人员进行记录。
- 感到不舒服或有可能患上 COVID-19 的严重疾病的人士应该留在家里。
- 应提供纸巾和含有酒精的洗手液，以供家庭和工作人员使用，洗手间必须备有充足的肥皂和纸巾。废物箱应随时可供丢弃棉纸和纸巾。
- 人们不应该触摸或亲吻因 COVID-19 而死的人士的身体。如果发生触摸，应在触摸自己的脸或任何东西或任何人之前洗手或使用消毒洗手液。
- 保持前门敞开（天气允许的话），或者确保工作人员随时为到场者开门，以减少人们触摸门把手的需要。
- 限制可能难以消毒或难以确保社交距离的物品、设备和用品（如帐篷墙）的使用。

宗教团体的其他值得注意的问题

1. **礼拜仪式必须以现场直播、录像或录音的方式进行。**绝对不允许进行任何私人聚会。教会领袖可以决定如何安排礼拜服务的工作，包括技术性广播或录音的工作。你可以安排精通技术的教区居民为不太精通科技的教区居民提供电话或在线技术帮助，这样他们就可以上网并使用远程观看选项。这可能是一个很好的方式让年轻的教区居民为社区福利作出贡献。
2. **食品分配和服装事工，如果你的 FBO 执行此类任务，**必须符合“拿上即走”原则，或使用非接触式放下产品。食品包装盒/袋、服装、婴幼儿用品等的准备和分发流程必须遵守六英尺社交疏离行为准则。你可以在 [COVID-19 食品配送指南](#) 处获得更多关于食品配送的适用指南。
3. **居住和庇护所事工**——在无家可归者收容所内发生的 COVID-19 病例存在严重风险，这可能导致疾病在高危人群中迅速传播，并危及所在社区的居民和工作人员的健康和安全。你可以在 [无家可](#)

新型冠状病毒 (COVID-19)

洛杉矶郡公共卫生局 宗教组织适用指南

[归者服务性 COVID-19 指南](#)中找到关于无家可归者的服务提供者为避免呼吸道感染性疾病传播(包括 COVID-19)，所采取具体措施的关键信息。

4. **家庭、医院、临终关怀、辅助生活、康复中心或任何类型的访问**应尽可能通过虚拟（远程）技术（电话、Zoom、facetime、谷歌 hangout 等）来进行。管理最后仪式或亲自照顾病人需要的宗教领袖应遵守医院探视规则，并遵守所有适当的卫生协议，包括使用个人防护装备(PPE)。在医院环境中，向合适的医务人员登记信息，并在进入和离开病人房间前遵循他们的指示。在访问前后洗手，戴手套、戴口罩和袍来遮盖衣服。所有宗教习俗，例如共同享用圣杯和圣饼，或饮用膏油和圣水，都需停止进行。
5. **婚礼、洗礼、婴儿奉献、男孩和女孩的成年礼以及坚信礼集会**必须推迟。在可行的情况下，礼仪集会可以远程的方式进行。
6. **葬礼、葬礼仪式和死亡仪式。**所有与殡葬服务、墓地服务、探访和守夜有关的公众集会均需暂停。墓地和火葬场可以提供直接的埋葬和火化服务，但不需要人员聚集。住在一起的直系亲属和宗教领袖可以亲自到墓地聚会，但我们鼓励他们联系殡仪馆了解具体规章制度以及是否提供直播服务。追悼会应推迟，并可延期举行。
7. **牧师和牧区护理**（咨询、危机干预、婚姻咨询等）必须以远程（电话、Zoom、facetime、谷歌 hangout 等）的方式进行。
8. **除参加礼拜仪式外，任何及所有团体/事工**，须以远程的方式进行或推迟参加其他活动，其中包括但不限于：
 - 社区团体
 - 小型团体，如男教友和女教友的聚会
 - 所有儿童、成人和老年人的教会事工
 - 康复及援助小组，包括匿名戒酒互助会、丧亲、离婚等。
 - 公理委员会
 - 体育和艺术事工活动
 - 冥想练习
9. **圣周和逾越节。**对于许多宗教组织而言，我们即将迎来一个神圣的时刻（逾越节和复活节）。这些庆祝活动意义重大，且为长期存在的传统，它们对现在的家庭来说可能尤为重要。我们鼓励你以远程的方式来庆祝，并帮助教区居民发挥创意，通过直播让儿童、青年、成人和老年人参与服务和传统活动。

在疾病，孤立无援和经济困难一起同时给许多居民和社区带来负担的时候，很显然，宗教领袖在为洛杉矶郡的民众提供安慰和照顾方面发挥着关键作用。我们请求你们的帮助和领导，减少COVID-19的传播，确保对患者提供最好的护理，并加快社区的恢复，以帮助我们减轻这些负担。

新型冠状病毒 (COVID-19)

洛杉矶郡公共卫生局 宗教组织适用指南

相关资源

如果你需要帮助寻找适合的社会服务或医疗护理服务，请拨打洛杉矶郡信息热线2-1-1，该热线提供全天候24小时服务。

- 你需要了解的信息（信息图表）
- 如何应对压力（有多种服务语言版本）
- 洗手
- 如果我接触了病毒怎么办
- COVID-19 密切接触者的居家隔离适用指南
- 出现呼吸道症状者的家庭护理适用指南
- 如果你出现 2019 新型冠状病毒疾病症状该怎么办（信息图表/海报）

关于新型冠状病毒的其他可靠信息来源包括：

- 加州公共卫生局（CDPH，州级机构）
 - <https://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/Pages/Immunization/nCOV2019.aspx>
- 疾病预防控制中心（CDC，国家级机构）
 - <http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>
- 世界卫生组织（WHO，国际性组织）
 - <https://www.who.int/health-topics/coronavirus>
- 美国殡葬协会
 - <https://nfda.org/covid-19>

在此，我们对贵组织为保证洛杉矶郡的健康而做出的承诺和奉献，致以最诚挚的感谢。